

Содержание

Введение.....	3
Глава 1. Использование учебно-тематических фильмов с целью совершенствования коммуникативной компетенции на уроках иностранного языка на старшей ступени обучения.	
1.1. Сущность иноязычной коммуникативной компетенции школьников на старшем этапе обучения иностранному языку.....	6
1.2. Роль учебно-тематических фильмов на старшем этапе обучения.....	10
1.3. Технология работы с учебно-тематическими фильмами.....	20
Выводы по главе 1.....	27
Глава 2. Экспериментальная работа по внедрению учебно-тематических фильмов в учебный процесс	
2.1. Планирование эксперимента	29
2.2. Проведение эксперимента.....	30
2.3. Результаты эксперимента.....	38
Выводы по главе 2.....	39
Заключение.....	40
Библиографический список.....	42
Приложение	

Введение

Среди проблем, теоретически и экспериментально решаемых методикой иностранных языков, коммуникативная компетенция и способы её достижения по-прежнему **актуальны**. Не случайно в Примерных программах по учебным предметам, созданных в рамках проекта «Разработка, апробация и внедрение федеральных государственных стандартов общего образования второго поколения» в качестве основной цели изучения иностранного языка выдвигается развитие иноязычной коммуникативной компетенции в совокупности её составляющих: языковой, речевой, социокультурной и учебно-познавательной.

Поэтому перед учителем стоит важная задача – создать условия для общения на уроке иностранного языка, используя для этого различные методы и приёмы работы (ролевые игры, дискуссии, проекты и др.). Не менее важно приобщить школьников к культурным ценностям народа-носителя языка.

Достижению этих целей могут служить учебно-тематические фильмы, использование которых способствует реализации важного требования коммуникативной методики, цитируем ФГОС, «...представить процесс овладения языком как постижение живой иноязычной действительности...».

Поэтому **объектом** нашего исследования является процесс изучения иностранного языка посредством использования учебно-тематических фильмов, направленных на совершенствование коммуникативной компетенции учащихся.

Предмет исследования – учебно-тематические фильмы, как эффективное средство обучения иностранному языку.

Цель нашего исследования – доказать эффективность использования учебно- тематических фильмов на уроках немецкого языка с целью совершенствования иноязычной коммуникативной компетенции.

Для достижения поставленной цели предполагается решить следующие **задачи**:

1. выявить основы использования учебно-тематических фильмов при обучении иностранному языку;
2. отобрать и структурировать учебно-тематические фильмы по изучаемым темам;

3. разработать технологию обучения по использованию учебно-тематических фильмов на уроке иностранного языка;
4. проверить на практике эффективность использования учебно-тематических фильмов;
5. осуществить анализ использования учебно-тематических фильмов в учебном процессе с целью подтверждения или опровержения гипотезы исследования.

Новизна исследования определяется тем, что в учебном процессе были отобраны по изучаемым тематическим блокам видеоролики и внедрены в учебный процесс с целью формирования иноязычной коммуникативной компетенции учащихся.

Гипотеза основана на предположении о том, что использование учебно-тематических фильмов влияет на успешность обучения и совершенствование иноязычной коммуникативной компетенции.

Методы исследования:

- 1) изучение и систематизация изученного теоретического и практического материала по проблеме исследования;
- 2) осуществление анализа отобранных видеоматериалов,
- 3) эмпирический метод (наблюдение за учебным процессом, анкетирование, сравнительный анализ обучения в контрольной и экспериментальной группах),
- 4) экспериментальный метод.

Теоретическая значимость:

- 1) теоретически обоснованы такие понятия как "коммуникативная компетенция" и ее составляющие, "учебно-тематический фильм", "аутентичные материалы";
- 2) теоретически обоснована технология обучения с использованием фильмов как условие реализации разработанной нами программы по формированию иноязычной коммуникативной компетенции;
- 3) теоретически обоснованы положения, необходимые при отборе видеоматериалов.

Практическая значимость:

1) разработана экспериментальная программа обучения, в которую вошли следующие тематические блоки: „In der Stadt“, „Berlin“, „Berliner Sehenswürdigkeiten“, „Orientierung in der Stadt“, „Präpositionen“,

2) разработанная программа апробирована в течение педагогической деятельности с учащимися,

3) отобран ряд видеоматериалов по данным темам и создан комплекс заданий и упражнений к каждому видеоматериалу, который оформлен в качестве приложения.

Структура работы определяется содержанием и включает 2 главы, выводы по главам, заключение, библиографический список, приложение.

Глава 1. Использование учебно-тематических фильмов с целью совершенствования коммуникативной компетенции на уроках иностранного языка на старшей ступени обучения.

1.1. Сущность иноязычной коммуникативной компетенций школьников на старшем этапе обучения иностранному языку

Коммуникативная компетенция охватывает языковые и речевые способности межкультурной компетенции школьников в обучении иностранному языку.

Необходимо отметить, что разными авторами понятие «коммуникативная компетенция» толкуется не совсем однозначно. «Количество и состав компонентов коммуникативной компетентности, - пишет Т.А. Лебедева, у разных авторов не совпадает, расположенность их относительна, и на первый план выдвигаются разные компоненты содержания обучения». [18, с. 61] Для того чтобы в этом убедиться, сравним несколько дефиниций коммуникативной компетенции.

Авторы учебника «Русский язык и культура речи» под ред. В.Д. Черняк пишут, [32; с.85] что их учебник «должен помочь формированию коммуникативной компетенции, под которой подразумевается умение человека организовать свою речевую деятельность языковыми средствами способами, адекватными ситуации общения».

Казарцева О.М. утверждает, что «коммуникативная компетенция - это знания, умения и навыки, необходимые для понимания чужих и порождения собственных программ речевого поведения, адекватных целям, сферам, ситуациям общения. Она включает в себя: знания основных понятий лингвистики речи – стили, типы, способы связи предложений в тексте и т.д.; умения и навыки анализа текста, и, наконец, собственно коммуникативные умения и навыки речевого общения применительно к различным сферам и ситуациям общения, с учетом адресата и цели. [15; с.77]

Бим И.Л. рассматривает коммуникативную компетенцию, «как готовность и способность осуществлять иноязычное общение в определенных программой

пределах, а также воспитание, образование и развитие личности средствами иностранного языка». [4; с.11]

Нельзя сказать, что какое-то из утверждений неверно, скорее наоборот, можно сказать, что все они с большей или меньшей конкретностью отражают те или иные существенные стороны понятия «коммуникативная компетенция», но в тоже время не достигает той степени полноты, которая позволила бы представить, по возможности, все основные аспекты такого сложного понятия, как коммуникативная компетенция.

Рассмотрев различные подходы к понятию «коммуникативная компетенция» мы придерживаемся, концепции И.Л. Бим «Под коммуникативной компетенцией, выступающей в качестве интегрированной цели обучения иностранному языку, понимается иноязычное межличностное и межкультурное общение с носителями языка в заданных стандартом пределах». [5; с.36]

Коммуникативная компетенция - это демонстрируемая область (области) успешной коммуникативной деятельности на основе усвоенных средств и стратегий речевого общения, подкрепляемых языковыми навыками и речевыми умениями. Данный вид компетенции составляют:

1) декларативные знания: знания о мире; знания из различных областей; знания, присущие конкретной культуре или имеющие универсальный характер (индивидуальная картина мира); знание специфики изучаемой языковой системы;

2) индивидуально-психологические особенности человека, позволяющие ему с той или иной степенью успешности осуществлять речевую деятельность (например, черты характера, темперамент, внимание к партнеру по общению и к предмету общения и др.);

3) навыки и умения, обеспечивающие обучающемуся экономное, эффективное овладение неродными для него языком и культурой (умение учиться: работать со словарем, использовать компьютерные и аудиовизуальные средства обучения и др.).

При всем разнообразии подходов к изучению структуры коммуникативной компетенции, наиболее общими компонентами являются:

- лингвистический (лексика, грамматика, фонетика, орфография)
- дискурсивный (построение устных и письменных текстов),
- прагматический (успешное достижение коммуникативной цели),
- стратегический (преодоление трудностей коммуникации),
- социокультурный (соответствие социокультурным нормам).

Коммуникативная компетенция [16; с.101] определяется в современной науке как интегративный личностный ресурс, обеспечивающий успешность коммуникативной деятельности. Этот ресурс включает не только компоненты, измеряемые с помощью языкового тестирования, но и иные составляющие. Эти составляющие не входят в конструкт языкового тестирования и не могут измеряться с помощью языковых тестов. Они обнаруживаются на более высоком личностном уровне и включают интеллект, общий кругозор, систему межличностных отношений, специальные профессиональные знания, а также потенциал личностного развития, роста в овладении языком и коммуникативной деятельностью. Таким образом, коммуникативная деятельность представляет собой область успешной коммуникативной деятельности.

В соответствии с концепцией модернизации [17; с.43] российского образования вопросы коммуникативного обучения иностранному языку приобретают особое значение, т. к. коммуникативная компетенция выступает как интегративная, ориентированная на достижение практического результата в овладении иностранным языком, а также на образование, воспитание и развитие личности школьника.

Происходящие сегодня изменения в общественных отношениях, средствах коммуникации (использовании новых информационных технологий) требуют повышения коммуникативной компетенции школьников, совершенствования их филологической подготовки, поэтому приоритетную значимость приобрело изучение иностранного языка как средства общения и обобщения духовного наследия стран изучаемого языка и народов.

Формирование и совершенствование иноязычной коммуникативной компетентности рассматриваются в совокупности всех ее составляющих: [33; с.129-130]

- речевой компетенции — совершенствование коммуникативных умений в четырех основных видах речевой деятельности (говорении, аудировании, чтении и письме); умение планировать свое речевое и неречевое поведение;
- языковой компетенции — систематизация ранее изученного материала; овладение новыми языковыми средствами в соответствии с отобранными темами и сферами общения: увеличение объема используемых лексических единиц; развитие навыков оперирования языковыми единицами в коммуникативных целях;
- социокультурной компетенции — увеличения объема знаний о социокультурной специфике англо-говорящих стран, формирование умений выделять общее и специфическое в культуре родной страны и страны изучаемого языка;
- компенсаторной компетенции — дальнейшее развитие умений выходить из положения в условиях дефицита языковых средств при получении и передаче иноязычной информации;
- учебно-познавательной компетенции, предполагающей развитие общих и специальных учебных умений, позволяющих совершенствовать учебную деятельность по овладению немецким языком, удовлетворение с его помощью познавательных интересов в других областях знаний.

На сегодняшний день существуют следующие концепции или подходы к обучению иностранному языку: [8; с.34-36]

- осознанно-практическая концепция (П. Плахотник);
- коммуникативно-функциональная концепция (Г. Сирек);
- системно-коммуникативная концепция (Р. Мартынова);
- коммуникативно-ориентированная концепция (авторы учебников, изданных в Оксфорде под ред. Раймонда Мёрфи, Н.А.Бонк);
- коммуникативно-личностный и коммуникативно-ситуативный подходы (Е. Складенко, Т. Клементьева).

Основная цель обучения иностранному языку на современном этапе рассматривается в работе как формирование иноязычной коммуникативной компетенции, т. е. способности и реальной готовности осуществлять

иноязычное общение с носителями языка, а также приобщение школьников к культуре страны или стран изучаемого языка, лучшее осознание культуры своей собственной страны, умение представлять ее в процессе межкультурного общения.

1.2. Роль учебно-тематических фильмов на среднем этапе обучения
Язык является важнейшим средством общения, без которого невозможно существование и развитие человеческого общества. В современном мире знаний только родного языка недостаточно, поэтому все больше внимания уделяется изучению иностранных языков в школе. Иностранный язык - обязательный предмет учебного плана, он изучается в течение многих лет, требует особой методики и мастерства преподавания от учителя, но овладение им вне среды языка представляет большую трудность. [23; с.10]

Немало усилий требуется от самого обучаемого, но большая часть отводится роли учителя. Для того чтобы сформировать стойкую положительную мотивацию учащихся в отношении иностранного языка, чтобы добиться наиболее оптимального уровня усвоения учебного материала учителю следует использовать нестандартные формы работы, включать в процесс обучения новые приемы и методы обучения иностранным языкам, обращаться к новым техническим средствам обучения.

Владение иностранным языком повышает уровень гуманитарного образования учащихся, способствует формированию личности и ее социальной адаптации к условиям постоянно меняющегося поликультурного, полиязычного мира. В современном мире знание иностранных языков является необходимостью. Исходя из требований к современному образованию и необходимости выполнения социального заказа воспитания компетентной личности, каждый учитель вынужден решать многие задачи по поиску современных путей обучения, делая его увлекательным и соответствующим стандартам.

Несмотря на определенный прогресс (использование Internet, различных программ и т. д.), [29; с.6] одной из трудностей обучения иностранному языку является весьма ограниченная возможность общения с носителями языка и

использования навыков разговорной речи вне школы. Поэтому важной задачей учителя является создание реальных и воображаемых ситуаций общения на уроке иностранного языка с использованием различных приемов работы. Не менее важным также считается приобщение школьников к культурным ценностям народа-носителя языка. В этих целях большое значение имеют аутентичные материалы - видеофильмы и различные видеоматериалы. Их использование способствует реализации важнейшего требования коммуникативной методики - представить процесс овладения языком как постижение живой иноязычной культуры; индивидуализации обучения и развития и мотивированности речевой деятельности обучаемых [35, с. 21].

Современному преподавателю предоставляется возможность использования обширной номенклатуры технических средств обучения, среди которых самым доступным и распространенным, а также универсальным является видеотехника, позволяющая использовать одновременно аудирование и видеоподдержку учебного материала. Можно отметить, что использование видео в процессе обучения меняет характер традиционного урока, делает его более живым и интересным. Также применение видео на уроках способствует расширению общего кругозора учащихся, обогащению их языкового запаса и страноведческих знаний. [36; с.74]

Следует отметить, что учебно-тематический фильм - это не только еще один источник информации. Использование видеофильма способствует развитию различных сторон психической деятельности учащихся, и прежде всего, внимания и памяти. Во время просмотра в классе возникает атмосфера совместной познавательной деятельности. В этих условиях даже невнимательный ученик становится внимательным, потому что для понимания содержания фильма учащимся необходимо приложить определенные усилия. Так непроизвольное внимание переходит в произвольное, а интенсивность внимания оказывает влияние на процесс запоминания. Использование различных каналов поступления информации (слуховой и зрительный каналы,

моторное восприятие) положительно влияет на прочность запечатления страноведческого и языкового материала.

Таким образом, психологические особенности воздействия учебных видеофильмов на учащихся (способность управлять вниманием каждого учащегося и группой учащихся, влиять на объем долговременной памяти и увеличение прочности запоминания, оказывать эмоциональное воздействие на учащихся и повышать мотивацию обучения) способствуют интенсификации учебного процесса и создают благоприятные условия для формирования коммуникативной (языковой и социокультурной) компетенции школьников [8, с. 22-23].

Видеофильм имеет довольно сильное эмоциональное воздействие на учащихся, влияет на формирование личностного отношения к увиденному. Ещё одним преимуществом видеофильма является непосредственность изображения реальной действительности, использование крупного плана, ненавязчивое предъявление информации, красочность, наличие музыкального фона. При соприкосновении с происходящим на экране создаются условия наиболее приближенные к естественным (естественная языковая среда - совокупность речевых и неречевых условий, которые отражают быт, историю, культуру и традиции носителей языка в фактах данного языка) [11, с. 46].

В отличие от аудио или печатного текста, которые могут иметь высокую информативную, образовательную, воспитательную и развивающую ценность, видеотекст имеет то преимущество, что соединяет в себе различные аспекты акта речевого взаимодействия. Помимо содержательной стороны общения, видеотекст содержит визуальную информацию о месте события, внешнем виде и невербальном поведении участников общения в конкретной ситуации, обусловленных зачастую спецификой возраста, пола и психологическими особенностями личности говорящих [25, с. 19].

Использование видео на уроках помогает решению следующих задач:

- повышению мотивации обучения;
- интенсификации обучения;
- активизации обучаемых;
- организации самостоятельной работы учащихся;
- повышению качества знаний учащихся.

Существует огромное количество видеоматериалов, которые можно использовать на уроках немецкого языка. Это могут быть рекламные ролики или интервью с известными людьми, мультфильмы или сюжеты из мировых блокбастеров, фрагменты новостей и телепередач. В научно-методической литературе строгой классификации видеоматериалов не существует. Исходя из технической стороны, можно провести разграничение между видеозаписью, т.е. материалами, записанными на информационный носитель, и теми, которые непосредственно транслируются в эфир. Благодаря современным технологиям и интернету, практически любую информацию можно найти в глобальной сети и записать на носитель. [31; с.44-45]

Исходя из способа предъявления, все аудиовизуальные материалы можно разделить на диафильмы и видеофильмы.

Диафильм – слайдовая фотоплёнка (реже - несколько плёнок), кадры которой тематически связаны друг с другом и представляют собой последовательную иллюстрацию. Диафильмы делятся на обучающие, служащие наглядным учебным пособием в школьной, лекционной и пропагандистской работе, и художественные с набором иллюстраций и кратким текстом художественного произведения (чаще всего детской сказки). К диафильмам в современной интерпретации можно отнести слайд-шоу, которые довольно широко используются в процессе обучения, и как наглядный материал, представленный учителем, и в проектном обучении, как самостоятельно созданное учеником слайд-шоу. [2; с.39]

В последнее время наиболее широко стали использоваться видеофильмы в обучении иностранным языкам

Видеофильм (англ. *film* — плёнка), кинокартина — отдельное произведение киноискусства. В технологическом плане, обычно, фильм — это совокупность фотографических изображений (кадров), связанных единым сюжетом. Фильмы создаются путем записывания изображений окружающего мира с помощью кинокамер или производятся из отдельных изображений с использованием мультипликации или спецэффектов. [3; с.23]

Существует огромное количество видеоматериалов, которые по стилю передаваемой информации можно разделить на следующие:

- а) художественные (мультфильмы, различные художественные фрагменты спектаклей)
- б) научно-популярные, публицистические (интервью, документальные и учебные фильмы)
- в) информационные (реклама, записи новостей, телепередач, видеоролики)
- г) страноведческие (видеоэкскурсии)

Наиболее важной в методическом плане является следующая классификация видеоматериалов [17, с. 32-34]:

1. Специально предназначенные для обучения иностранному языку (видеокурсы и другие учебные фильмы);
2. Предназначенные для носителей языка или аутентичные, включая художественные фильмы и прямую трансляцию телепрограмм в эфире;
3. Разработанные самими преподавателями и обучающимися;

Видеоматериалы, относящиеся к первым двум категориям, широко используются в процессе обучения из-за доступности и меньшей сложности в использовании. Видеоматериалы, разработанные самостоятельно, могут решить большее количество задач, поставленных учителем, так как учитель сам выбирает фрагменты для съемки и может повлиять на сам процесс, направить его в нужном направлении. Для создания таких материалов необходимо много времени, тщательное планирование и наличие технического оборудования. Как и сюжеты, специально предназначенные для обучения иностранному языку, самостоятельно разработанные фрагменты отличаются искусственно созданной речевой ситуацией. [1; с.20]

Доступными на всех этапах обучения немецкому языку являются учебно-тематические фильмы. Они состоят из небольших эпизодов и имеют дополнительный дидактический материал. Согласно Б.Томалину, можно выделить 2 типа учебных видеоматериалов: [15; с.9]

- а) непосредственно обучающие языку (direct teaching video)
- б) выступающие в качестве дополнительного источника для обучения языку (resource video)

Для учебного материала первого типа характерно обучение прямо с экрана, где ведущий демонстрирует образцы структур. Роль учителя сводится к тому, чтобы с помощью книги для учителя и вспомогательных средств совершенствовать навыки и умения обучаемых.

Видеоматериалы второго типа содержат большую познавательную информацию, которая показывает, как используется язык на различных уровнях. Это обычно несвязанные по содержанию эпизоды, где учитывается степень сложности и речевые функции [14; с.12].

С точки зрения методики, *учебно-тематический фильм* (УТФ) - это специально подготовленное в методическом и режиссерском плане аудиовизуальное средство обучения, предназначенное для создания естественных ситуаций речевого общения и обладающее большой силой эмоционального воздействия на учащихся за счет синтеза основных видов наглядности (зрительной, слуховой, моторной, образной, экстралингвистической и др.) [21, с. 42].

Аутентичные видеоматериалы предлагают большее разнообразие образцов языка и речи, включая различные региональные акценты, общеупотребительную и специальную лексику, идиомы, причём в реальном контексте, как их используют носители языка. Они обеспечивают широкие возможности для овладения иноязычной культурой. В то же время эти видеоматериалы ориентированы главным образом на обучаемых с хорошей языковой подготовкой, так как для начинающих изучать язык они представляют значительные трудности, связанные со скоростью речи, ее индивидуально-типологическими характеристиками, диалектами, особенностями, фоновым шумом и т.д.

Для того чтобы процесс обучения иностранным языкам с помощью видеоматериалов был эффективным необходимо систематическое и рациональное использование видео на уроках. Также следует определить место видеоуроков в системе обучения и частоту предъявления. В зарубежной методической литературе рекомендуется использование видеоматериалов один раз в неделю или, по меньшей мере, один раз в две недели. Продолжительность

занятия с использованием видео от 45 минут до 1 часа. Предпочтение отдается коротким по продолжительности видеоматериалам: от 30 секунд до 5-10 минут, при этом считается, что 4-5 минут, демонстрации видео могут обеспечить напряженную работу группы в течение целого часа. Это обусловлено такой специфической особенностью видеоматериалов, как плотность и насыщенность информации. В силу этой особенности целесообразнее использовать короткий отрывок для интенсивного изучения, нежели более продолжительный видеозипизод - для экстенсивного [26; с.23].

Успешное использование видео гарантировано практически на всех этапах процесса обучения иностранному языку [37; с.63]:

- а) для презентации языкового материала в реальном контексте;
- б) для закрепления и тренировки языкового материала в различных ситуациях общения;
- в) для развития умений устно-речевого общения;
- г) для обучения иноязычной культуре и выявления межкультурных различий.

Видео можно использовать при обучении всем видам речевой деятельности, особенно при обучении восприятия речи на слух и говорению, также в упражнениях для обучения аспектам языка.

Видео помогает формировать и совершенствовать слухо-произносительные навыки, как во время учебного фильма, где используются фонетические упражнения, так в ходе просмотра любого другого видео. Во время просмотра аутентичного видео происходит запоминание фонетических норм на подсознательном уровне, также происходит концентрация внимания на различиях в произносительных нормах немецкого языка, региональных акцентах и диалектах. [13; с.14]

В обучении грамматике видео дает возможность показать, как зависят друг от друга грамматика и речь, как грамматические структуры применяются носителями языка.

Презентация речевых функций и средств их выражения осуществляются в адекватном контексте, в разнообразных ситуациях общения и сопровождаются выполнением следующих упражнений: [9; с.57]

- повторение разных речевых образцов, позволяющих реализовать данную функцию в паузах за диктором;
- выбор предложенного перечня тех языковых средств выражения, функции, которые встречаются в видеофрагменте;
- реагирование адекватно на ситуации, представленные в видеосюжете, с использованием «стоп-кадра»: «Что может сказать этот персонаж в данной ситуации».

Активизация грамматического материала будет происходить в говорении после просмотра фрагмента. Это могут быть комментирование содержания фильма, дополнение ситуаций (например, восстановление телефонного разговора), озвучивание реплик, составление вопросов разных видов к содержанию видеофильма или для интервью с главным героем фильма или режиссером фильма.

С помощью видеофильма также можно развивать умения чтения, главным образом, в процессе работы над кратким или полным сценарием видеофильма. С этой целью обучаемым предлагается следующий перечень заданий: [24; с.73]

- прочтение перед просмотром видеофильма резюме по его содержанию с последующим заполнением пробелов недостающими словами и фразами;
- прочтение краткого резюме по содержанию фрагмента и нахождение во время просмотра той его части, которая неверна, не соответствует действительности;
- предшествующее демонстрации художественного фильма последовательное прочтение частей его сценария с целью извлечения основной информации и подготовки к восприятию фильма.

Видео может быть хорошим стимулом, как для устного, так и для письменного высказывания. С учетом жанрово-тематических характеристик видеоматериалов обучаемым могут быть предложены следующие виды заданий: [28; с.92]

- написание воображаемой биографии одного из персонажей видеоэпизода; изложение видеоэпизода в форме письма другу;
- составление спортивного обзора на основе просмотра выпуска новостей и заполнения таблицы;
- написание краткой рекламы видеофильма, рецензии на художественный фильм;
- написание небольшого рассказа на основе 10 фраз/слов, предложенных преподавателем, с целью предсказания сюжета видеоэпизода;

Обучение иностранным языкам в современном мире имеет коммуникативную направленность, поэтому учебно-тематический фильм является уникальным средством для обучения говорению и иноязычному общению.

Видеоматериалы позволяют обучать учеников школы иноязычному общению с учетом различных социолингвистических факторов, представленных с помощью визуальной информации и во многом определяющих характер речевых высказываний коммуникантов, а именно их социального статуса, характера взаимоотношений, пространственно-временных условий общения и др. Для обучения говорению можно применять следующие упражнения: [И-Р; 6]

- просмотр видеофрагмента без звука и ответы на вопросы о том, где находятся собеседники, каковы взаимоотношения между ними, различия в статусе;
- просмотр видеофрагмента обучаемыми без звука и определение, какой из двух предложенных на карточке диалогов (официальный или неофициальный) соответствует ему;

Видео играет также большую роль в развитии у обучаемых умений творческой неподготовленной диалогической или монологической речи. Стимулом для этого служат задания на активный просмотр видеоматериалов, ориентированные, прежде всего, на развитие умений восприятия и понимания

речи на слух. В обучении диалогической речи используются упражнения направленные на: [12; с.53]

- восстановление диалога, представленного в видеоэпизоде, на основе отдельных реплик, полученных каждым обучаемым;
- восстановление пропущенных реплик одного из персонажей;
- соотнесение каждой из 8-10 реплик, полученных обучаемыми перед просмотром, с определенным персонажем;

Упражнения, предназначенные для обучения монологической речи, включают:

- составление рассказа о том, что уже случилось к определенному моменту видеоэпизода, который прерван «стоп-кадром»; предположение о том, что произойдет дальше;
- восстановление пропущенной части сюжета видеофрагмента (начало, конец или кульминационное событие в середине эпизода);
- подготовка пересказа сюжета от имени одного из персонажей [6; с.7-8].

1.3. Технология работы с учебно-тематическими фильмами

При работе с любым текстом в методике обучения иностранным языкам принято выделять три основных этапа: дотекстовый этап, текстовый этап, послетекстовый этап.

I. Дотекстовый этап

Цели этапа:

1. мотивировать учащихся, настроить их на выполнение задания, сделав активными участниками процесса обучения;
2. снять возможные трудности восприятия текста и подготовить к успешному выполнению задания.

Типы заданий: [И-Р; 4]

1. Различные варианты предвосхищения содержания текста, основанные на:

- обобщении ранее полученных знаний по этой теме;
- особенностях заголовка;
- беглом просмотре части фильма без звука;
- списке новых слов с переводом или дефинициями, предъявляемом до текста;
- составление содержания вопросов или правильных/ложных утверждений.

В таблице приведены примерные формулировки заданий, используемых на данном этапе. Задание можно выполнить устно, работая в парах, группах или в ходе фронтального обсуждения в группе. [И-Р; 1]

Формулировка задания	Действия учащихся	Требования к содержанию задания	Упражнения, направленные на обеспечение мотивации и снятие трудностей
1. Прочтите заголовок текста - о чём этот видеосюжет? 2. Ознакомьтесь с вопросами к тексту и определите основное содержание этого текста, его тематику. 3. Прочтите приведённые ниже утверждения. До просмотра видео попробуйте определить верные и неверные утверждения. 4. Ознакомьтесь с заголовком видеофильма, вопросами, утверждениями к тексту и <i>запишите</i>: а) что вы уже знаете по данной теме; б) что вы хотите узнать.	В парах, группах или индивидуально, читают заголовок, устанавливают ассоциативные связи с ранее изученным и тематическими областями *определяют круг возможных ситуаций, формулируют предполагаемые события или круг проблем	1) Заголовок должен соотноситься с одной или несколькими ранее пройденными темами 2) тематика должна быть понятной и по возможности вызывать различные ассоциативные связи 3) хорошо если понятный на первый взгляд заголовок таит	1) высказав предположение, учащиеся будут ждать их подтверждения или опровержения, и, следовательно, внимательно воспринимать текст. 2) ассоциативные связи строятся на изученной тематике и проблематике, а значит и на определённом

5	5. Постарайтесь догадаться о содержании видеотрегмента по заголовку и вопросам. Назовите ключевые слова, которые связаны с подобной ситуацией или проблемой. 6.Посмотрите на список новых слов, которые могут вам встретиться в этом фильме. Определите тематику сюжета на их основе и вспомните уже известные вам слова и выражения, которые могут встретиться в данном тексте.	для обсуждения.	в себе что-то нестандартное ,неожиданное.	семантическом поле. Употребление конкретной лексики в ходе предварительного обсуждения активизирует её и обеспечивает распознавание на слух в дальнейшем.
---	--	-----------------	---	---

2. Краткое изложение преподавателем основного содержания текста – преподаватель может кратко передать основной сюжет видеотрегмента, объяснив таким образом, что предстоит увидеть. [22; с.21] Если сюжет представляет интерес для учащихся, то это вступление призвано заинтересовать слушателей, а значит, первая цель этапа может считаться достигнутой. В своей речи преподаватель может передать основную идею текста простыми и понятными словами, а может и сохранить ряд трудных для понимания выражений. Главным в данном случае является предвосхищение возможных трудностей языкового, речевого и социокультурного характера и их снятие с помощью различных приемов, включая объяснение, толкование, перевод, соотнесение с ранее изученным материалом и т.д. Очевидно, что для использования такого типа задания преподавателю необходимо иметь

определенный уровень профессионально-методической и профессионально-коммуникативной компетенции. [9; с.89]

При использовании данного типа задания следует помнить о том, что сам текст вступления не является установкой на первичный просмотр, поэтому надо ясно и понятно сформулировать задание на время просмотра текста, выбрав одно из заданий второго этапа, о которых пойдет речь ниже.

3. Предварительное исследование или проектная работа

Просмотром видеоматериалов можно завершать цикл уроков по какой-либо теме или проблеме. Учащиеся заранее получают задание на изучение конкретного материала, что логично подготавливает их к просмотру видео. Предварительное чтение текстов и обсуждение проблем по той же тематике, также способствуют повышению мотивации в ходе просмотра видео при условии, что видеосюжет открывает новые перспективы видения данной темы, содержит элемент новизны, непредсказуемости. [27; с.69-71]

II. Текстовый этап

Цель этапа: Обеспечить дальнейшее развитие языковой, речевой или социокультурной компетенций учащихся с учетом их реальных возможностей русскоязычного общения.

Типы заданий:

1. Задания на поиск языковой информации

Данный тип упражнений и заданий ориентирован на поиск, вычленение, фиксирование, трансформацию определенного языкового материала: лексики, грамматики, фонетики. В данном случае не столько формулировка задания, сколько содержание упражнения обеспечивает ту или иную степень эффективности и оправданности выполнения задания. Формулировки заданий могут звучать примерно так:

Посмотрите видеофрагмент и...

1) подберите английские/ немецкие/ французские/ испанские и т.д. эквиваленты к следующим русским словам и выражениям;

2) подберите русский эквивалент к следующим английским/ немецким и т.д. словам и выражениям;

3) заполните пропуски в предложениях нужными словами и выражениями;

4) запишите все прилагательные, которые употреблялись в видеосюжете, например, с существительным «дорога» (все глаголы, которые употреблялись с существительным «продукты» и т.д.);

5) запишите глаголы из приведенного ниже списка в той грамматической форме, в которой они были употреблены в тексте;

6) с какой интонацией произносилось слово «действительно» в тексте; из приведенного ниже списка синонимических выражений отметьте те, которые (не) употреблялись в тексте видео. [И-Р; 3]

2. Задания, на развитие рецептивных умений (на уровне выделения содержательной и смысловой информации)

На данном этапе работы могут использоваться традиционные упражнения направленные на:

1) поиск правильных ответов на вопросы (вопросы предлагаются до просмотра);

2) определение верных/ неверных утверждений;

3) соотнесение разрозненных предложений со смысловыми частями текста (план текста и заголовки каждой части предлагаются);

4) выстраивание частей текста в логической последовательности;

5) установление причинно-следственных связей и т.д.

3. Задания, направленные на развитие навыков говорения [И-Р; 5]

Следующие приемы работы с видео направлены на развитие монологической речи:

1) Отсутствие изображения при сохранении звука. Чаще всего в данном случае используются установки на описание:

- предполагаемой внешности героев и их одежды;
- предметов, которые могли находиться рядом;
- места событий;
- характера взаимоотношений между персонажами и т.д.

Все эти задания представляют собой конкретный тип монолога - описания при сохранении ярко выраженных особенностей описания людей, предметов и т.д.

2) Задание с использованием режима «ПАУЗА».

В данном задании учащимся предлагается высказать предположения о дальнейшем ходе событий, и установление связей текста, и их развитие.

3) Задание, направленное на воспроизведение увиденного в форме рассказа, сообщения и т.д. [И-Р; 4]

Ряд заданий может быть эффективно использован для развития навыков диалогической речи, например: выключение звука при сохранении изображения с последующим воспроизведением предполагаемого текста. Данное упражнение вряд ли можно использовать для воспроизведения текстов монолога, поскольку содержание монолога в этом случае предвосхитить практически невозможно, если только человек не умеет читать по губам. Что же касается диалога, то при наличии таких элементов речевой ситуации как места и времени событий, партнеров по общению, их невербальному поведению можно сделать определенные предположения о содержании диалога, особенно, если ситуация является достаточно стандартной (в магазине, в театре, у врача и т.д.)

4) Задания, направленные на развитие социокультурных умений.

Довольно часто приходится сталкиваться с пониманием социокультурной компетенции в очень узком смысле, практически тождественной по значению с понятием «страноведческие знания». Безусловно, для того, чтобы достичь необходимого и достаточного уровня социокультурной компетенции, необходимо иметь определенный набор знаний о стране изучаемого языка. Однако еще более важно научиться сравнивать различные культуры мира, подмечать в них культурно-специфические особенности и находить общекультурные закономерности. Самой трудной задачей для преподавателя в плане формирования социокультурной компетенции представляется умение научить учащихся интерпретировать различные ситуации речевого и неречевого характера с точки зрения культурных особенностей конкретной страны, избегая при этом формирования ложных стереотипов и не попадая под влияние навязываемых суждений и представлений. [34; с.13]

Таким образом, использование видео предоставляет для этого прекрасную основу, однако, было бы наивно полагать, что без направляющей роли

преподавателя и грамотной системы специально разработанных упражнений эти умения сформируются сами собой. Так, при работе с видеоматериалами, предлагается использовать такой тип заданий как установление межкультурных сопоставлений и расхождений. Здесь важно помнить о том, что до тех пор, пока умения сравнивать и сопоставлять культуроведчески - маркированную информацию не будут сформированы, необходимо продумывать систему опор, направляющих внимание учащихся на вычленение, фиксирование и интерпретацию нужной информации.

III. Послетекстовый этап

Цель этапа: использовать исходный текст в качестве основы и опоры для развития продуктивных умений в устной или письменной речи.

Оба предыдущих этапа являются обязательными как в условиях использования видеотекста в качестве средства развития комплексных коммуникативных навыков, так и в качестве средства контроля рецептивных навыков (аудирования). Данный же этап может отсутствовать, если видеотекст используется только для развития и контроля рецептивных умений. [И-Р; 2]

Те же упражнения, которые могут быть направлены на развитие продуктивных умений в устной речи, уже были частично названы в предыдущем разделе. На данном этапе помимо выше названных упражнений можно использовать:

- проектную работу, связанную с подготовкой аналогичных видеосюжетов самостоятельно (проведение видеоэкскурсий по городу, школе и т.д., посещение студенческого концерта, рассказ о своей семье и т.д.)
- ролевые игры, в основу которых положен сюжет или ситуация видеofilьма.

При этом их можно частично видоизменять.

Выводы по главе 1:

Таким образом, изучив научную литературу по проблеме исследования, мы пришли к следующим выводам:

1. Внедрение учебно-тематических фильмов в процесс обучения иностранным языкам помогает решить следующие задачи:

- видео служит сильным стимулом к изучению иностранных языков;

- обучаемые получают возможность применить и расширить свои знания на незнакомом аутентичном материале;
- использование видеосюжетов в учебном процессе на уроках иностранного языка повышает самооценку и мотивацию учащихся к изучению предмета и способствует устранению трудностей в понимании аутентичной речи.

2. Использование учебно-тематических фильмов на уроках немецкого языка позволяет учащимся развить языковую догадку и расширить кругозор. У них появляется возможность узнать об истории, традициях, обычаях людей страны изучаемого языка. При работе над видеофрагментом задействованы все четыре вида коммуникативной деятельности: аудирование, говорение, чтение и письмо. Основное внимание уделяется аудированию, самому трудному аспекту в обучении иностранному языку. Видеоподдержка делает процесс обучения аудированию более эффективным.

3. Также использование учебно-тематических видеоматериалов на уроках повышает активность учащихся. В работе с видео учащиеся получают огромное количество разнообразной информации, которая очень помогает при последующей работе на послесмотровом этапе, следовательно, видеоподдержка создает условия для самостоятельной работы обучаемых.

4. Важно отметить, что использование видео является очень важным приемом повышения качества знаний обучаемых и стимулирует их к применению своих знаний на практике.

Глава 2. Экспериментальная работа по внедрению учебно-тематических фильмов в учебный процесс

2.1. Планирование эксперимента

Экспериментальное исследование проводилось на базе МБОУ СОШ №16 г. Глазова. Экспериментом были охвачены учащиеся 8 класса в количестве 24 человек. Общеобразовательный класс с разным уровнем подготовки и успеваемости, учащиеся изучают немецкий язык как основной (с 5-го класса, т.е. 3-й год обучения).

Целью эксперимента являлось проведение уроков по иностранному языку с использованием учебно-тематических фильмов и без их использования для доказательства гипотезы.

Суть выдвинутой нами *гипотезы* в том, что использование учебно-тематических фильмов влияет на успешность обучения и совершенствования иноязычной коммуникативной компетенции.

Для достижения поставленной цели необходимо было решить ряд *задач*:

- 1) наблюдение за учащимися, измерение их уровня знаний;
- 2) проведение уроков с использованием и без использования учебно-тематических фильмов;
- 3) обработка и систематизация результатов;

Обучение в этих классах ведется по учебнику - „Und nun Deutsch!“
Немецкий язык. 7-8 классы: учеб, для образоват. учреждений/ Н.Д. Гальскова, Л.Н. Яковлева- 8-е изд.- М.: Просвещение, 2009.- 143с.: ил. - (Итак, немецкий!)

В эксперименте участвовали две группы, экспериментальная группа (ЭГ) - 8«А» и контрольная группа (КГ) - 8«Б», в каждой из групп в эксперименте приняло участие по 12 учащихся (респондентов). В 8«А» мы проводили уроки с использованием учебно-тематических фильмов, а в 8«Б» проводился урок в традиционной форме. За период экспериментального обучения учащимися были усвоены лексические темы «Die Stadt», «Orientierung in der Stadt», «Berlin», «Berliner Sehenswürdigkeiten», а также грамматическая тема «Präpositionen».

Для проведения срезов знаний учащихся мы определили в качестве формы контроля тестовые задания, направленные на понимание воспроизводимой информации, а также задачи, направленные на развитие и совершенствование

монологических или диалогических высказываний, так как именно аудирование и говорение являются основными показателями коммуникативной компетенции.

Таким образом, нами был разработан *план эксперимента*:

1. Проведение первого среза – диагностирование состояния уровня знаний на начальном этапе (по аудированию и говорению).
2. Обработка и систематизация полученных данных.
3. Проведение уроков с использованием учебно-тематических фильмов в ЭГ, которые включены в экспериментальной программе (см. приложение), а в другой группе (контрольной) работа на уроках велась по традиционной методике.
4. Проведение вторичного среза.
5. Обработка и систематизация полученных данных.
6. Обобщение результатов всех срезов, оформление результатов.

2.2. Проведение эксперимента

Для того чтобы результаты эксперимента оказались наиболее точными и достоверными, необходимо было определить уровень знаний по последней теме("In der Stadt") в каждой из групп и сравнить. Для этого нами был проведен первый срез на текстовом и послетекстовом этапах по учебно-тематическому фильму "In der Stadt" из курса "Hallo aus Berlin" . Это был тест, который включал в себя задания с выбором ответов, на установление соответствий, установление правильной последовательности для определения коэффициента понятой и воспроизводимой информации (см. приложение 2).

Для проведения экспериментальной работы нами были разработаны следующие критерии оценки:

- За каждый правильный ответ 1 балл. Всего 3 вида теста, которые включают 5 составляющих. Максимальное количество баллов, которые могут набрать

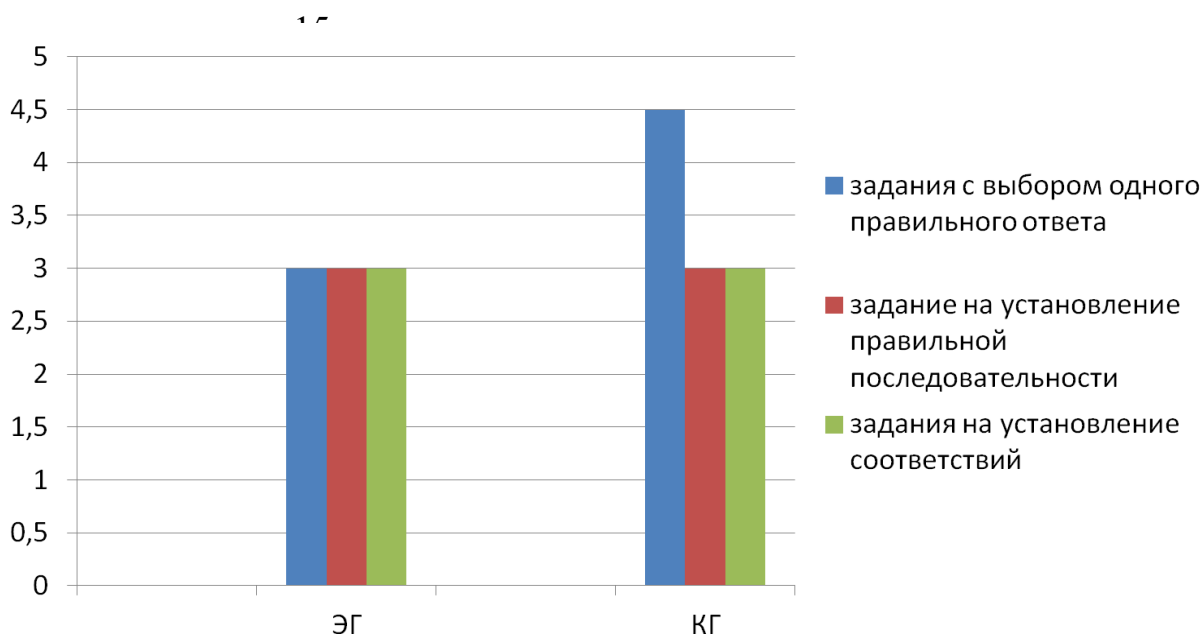


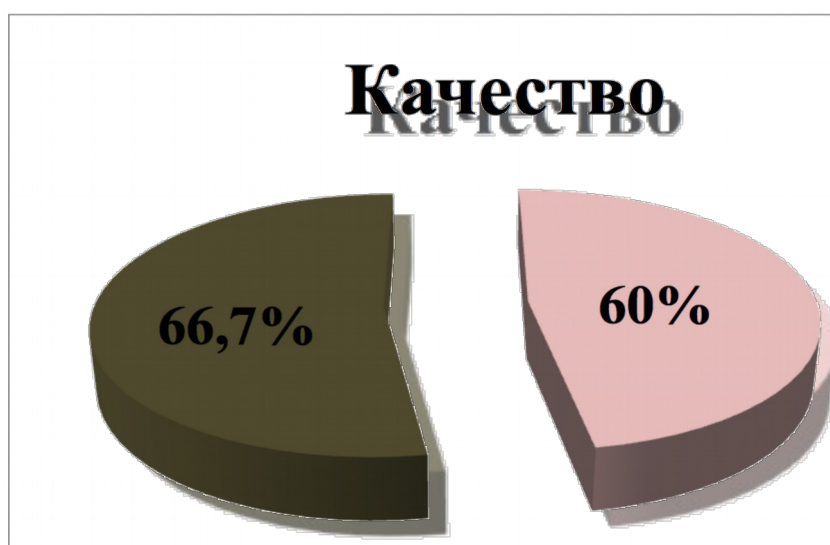
Рисунок 1

Результаты тестирования в области аудирования (первый срез):

ЭГ- 8А класс - качество - 60%

КГ - 8Б класс - качество - 66,6%

Ниже указано процентное соотношение результатов теста по аудированию за первый срез



Для того чтобы оценить такой вид речевой деятельности как говорение, мы выявили следующие критерии:

- 1) объём высказывания (объём монологического высказывания – 7-10 предложений);
- 2) грамматика (количество грамматических ошибок, допущенных учащихся в монологическом высказывании);
- 3) показатель невербального общения (эмоциональность, экспрессивность, жесты);
- 4) употребление клишированных оборотов;
- 5) самостоятельность учебных действий.

Таблица 1

ЭГ(1- й срез)	Объём высказыв аний	Граммати ка	Показател ь невербаль ного общения	Употребле ние клиширов анных оборотов	Самостоят ельность учебных действий	Сумма баллов
max	10 предл.	5	5	7	5	32
Уч.№1	5	2	1	4	1	13
Уч.№2	7	4	2	5	3	21
Уч.№3	7	4	2	5	3	21
Уч.№4	5	3	3	3	1	15
Уч.№5	7	4	2	4	2	19
Уч.№6	6	3	1	3	2	15
Уч.№7	6	3	1	4	2	16
Уч.№8	6	3	2	6	2	19
Уч.№9	5	3	1	4	2	15
Уч.№10	5	3	1	4	2	15
Уч.№11	5	3	1	4	2	15
Уч.№12	8	4	2	6	4	24
	72	39	19	52	26	208

* Результаты наблюдений по говорению (см. в приложение 2) в ЭГ (первый срез)

Таблица 2

КГ(1- й срез)	Объём высказыв аний	Граммати ка	Показател ь невербаль ного общения	Употребле ние клиширов анных оборотов	Самостоят ельность учебных действий	Сумма баллов
max	10 предл.	5	5	7	5	32
Уч.№1	6	3	3	4	3	19
Уч.№2	6	3	2	5	3	19
Уч.№3	6	4	2	4	3	19
Уч.№4	6	3	2	4	2	17
Уч.№5	7	4	2	6	4	23
Уч.№6	7	3	3	6	4	23
Уч.№7	7	4	3	6	4	24
Уч.№8	7	3	3	6	3	22
Уч.№9	5	2	3	4	2	16
Уч.№10	6	3	4	5	3	21
Уч.№11	6	3	3	5	4	21
Уч.№12	6	4	3	5	3	21
	75	39	33	60	38	245

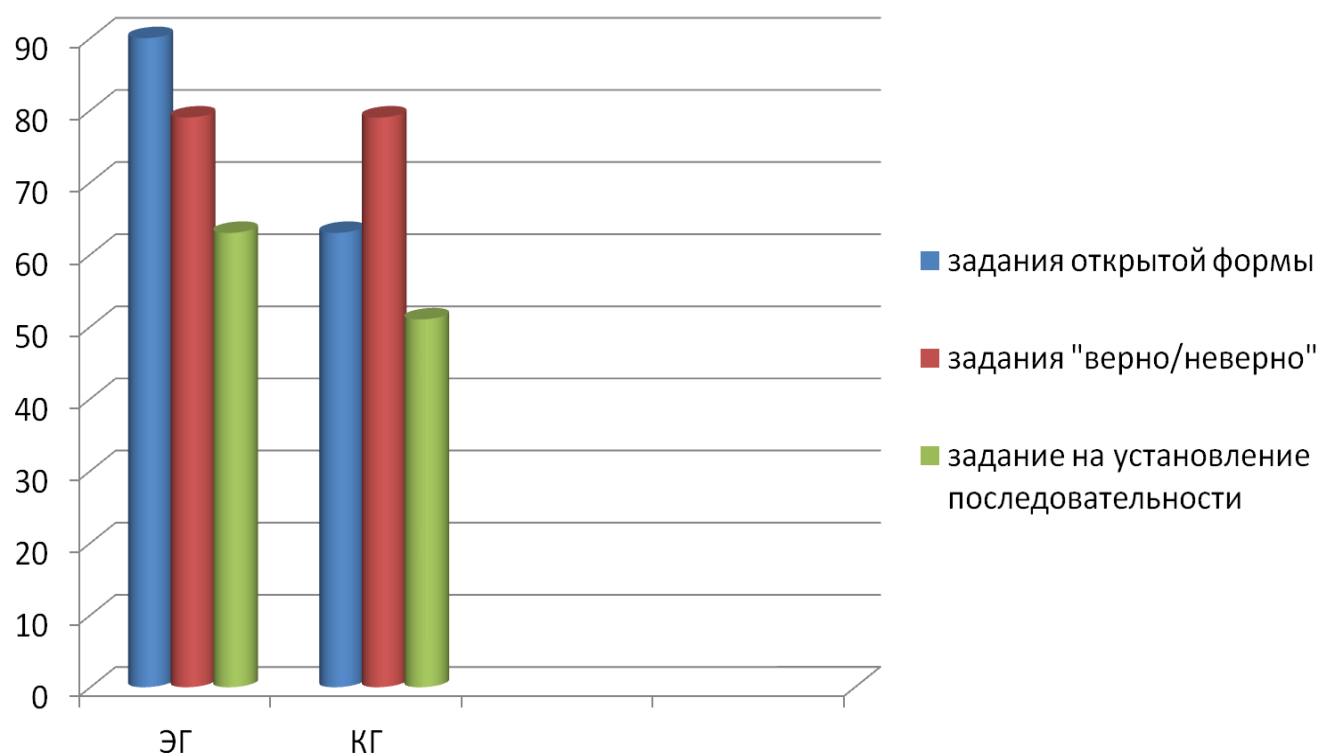
* Результаты исследования по виду речевой деятельности (говорение) в КГ (первый срез)



* Итоговое значение первых срезов тестирования в ЭГ и КГ.

Далее мы продолжали работу в ЭГ с использованием УТФ по этой же теме, постепенно переходя к изучению темы «Берлин и его достопримечательности». Соответственно в контрольной группе уроки по данным темам проходили без использования учебно-тематических фильмов – по традиционной системе (чтение, перевод, письменное выполнение грамматических и лексических упражнений). И в рамках последней темы ("Berliner Sehenswürdigkeiten") мы провели второй срез по учебному видеоматериалу "Unser Berlin" из курса "Hallo aus Berlin". Это был урок обобщающего повторения в экспериментальной и в контрольной группах. Использовались тесты с заданиями открытой формы на установление последовательности, направленные на понимание воспроизводимой информации (см. приложение 3).

Критерии оценивания аудирования:



* Итоговая диаграмма с применением заданий открытой формы (на понимание воспроизводимой аудиоинформации).

ЭК- 8А класс – 75 %

КГ- 8Б класс – 65 %

Диаграмма 4



* Процентное соотношение в области аудирования (после выполнения комплекса заданий на уроке обобщающего повторения)

Таблица 1

ЭГ(2-й срез)	Объём высказываний	Грамматика	Показатель невербального общения	Употребление клишированных оборотов	Самостоятельность учебных действий	Сумма баллов
max	10 предл.	5	5	7	5	32
Уч.№1	7	3	4	5	3	22
Уч.№2	9	4	4	6	4	27
Уч.№3	9	4	3	6	4	26
Уч.№4	7	3	5	4	3	22
Уч.№5	8	4	3	4	3	22
Уч.№6	6	4	3	4	3	20
Уч.№7	6	4	3	4	3	20
Уч.№8	6	4	3	4	3	20
Уч.№9	6	4	3	4	3	20
Уч.№10	6	3	4	4	3	20
Уч.№11	6	4	3	4	3	20
Уч.№12	10	5	4	7	4	30
	86	46	42	56	39	269

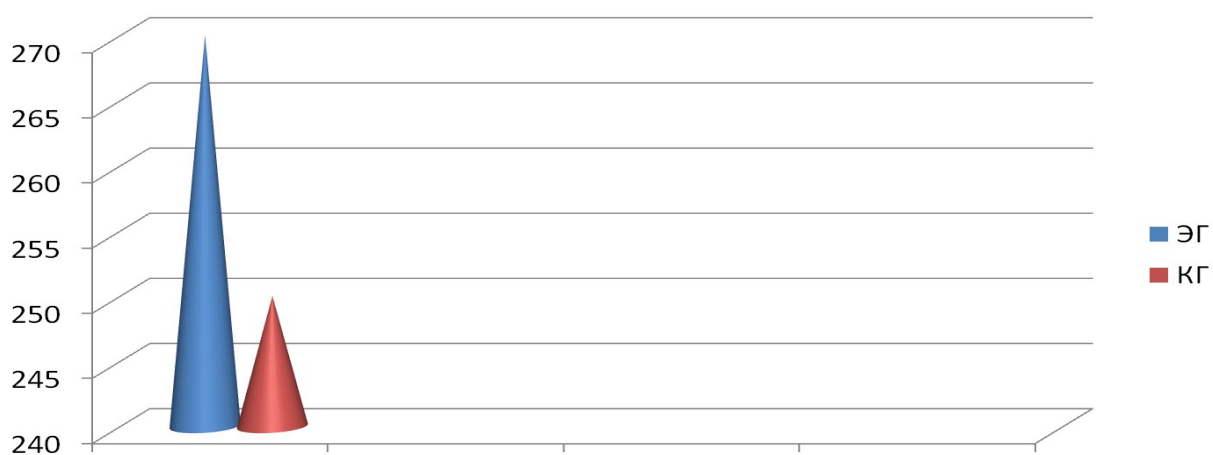
Результаты исследования в области говорения (см. приложение 3) в ЭГ (второй срез)

Таблица 2

КГ(2-й срез)	Объём высказываний	Грамматика	Показатель невербального общения	Употребление клишированных оборотов	Самостоятельность учебных действий	Сумма баллов
max	10 предл.	5	5	7	5	32
Уч.№1	6	3	3	4	3	19
Уч.№2	6	3	3	5	3	20
Уч.№3	6	4	3	4	3	20
Уч.№4	6	3	3	4	2	18
Уч.№5	7	4	3	6	4	24
Уч.№6	7	4	3	6	4	24
Уч.№7	7	4	3	6	4	24
Уч.№8	7	3	3	6	3	22
Уч.№9	6	2	3	4	2	17
Уч.№10	6	3	4	5	4	22
Уч.№11	6	3	4	5	4	22
Уч.№12	6	4	4	5	3	22
	76	40	39	60	39	254

Результаты наблюдений по говорению в КГ (второй срез)

Диаграмма 5



* Итоговая диаграмма по проведению второго среза в области говорения в ЭГ и КГ.

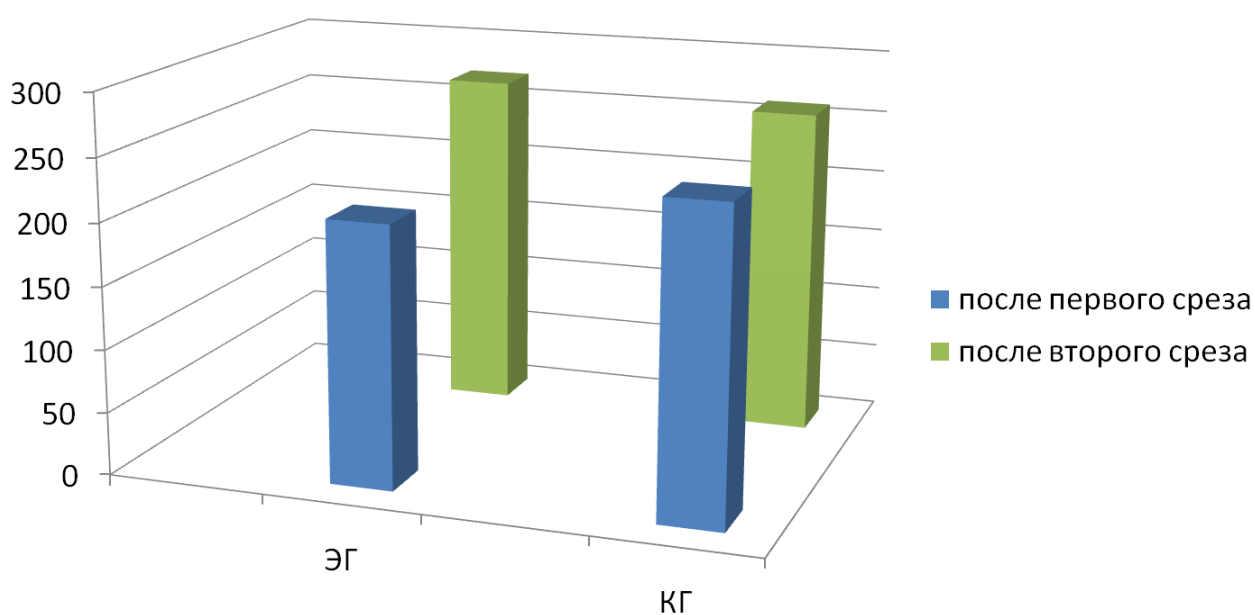
2.3. Результаты эксперимента

Сводная таблица по аудированию:

Сентябрь 2014		Октябрь 2014	
8А (ЭГ)	8Б (КГ)	8А (ЭГ)	8Б (КГ)
66,7%	60%	75%	65%

Обобщая полученные данные по говорению была построена итоговая диаграмма, в которой был отражён процент качества вида речевой деятельности – аудирования в экспериментальной и контрольной группах.

Диаграмма 6



Итак, количественный и качественный анализ данных эксперимента показал, что за небольшой отрезок времени при использовании учебно-тематических фильмов можно совершенствовать коммуникативную компетенцию.

Таким образом, гипотеза, которая была выдвинута нами о том, что использование учебно-тематических фильмов влияет на успешность обучения и совершенствование иноязычной коммуникативной компетенции, доказана.

Выводы по главе 2

Проанализировав результаты эксперимента, мы сделали следующие выводы:

- 1) При использовании на уроках немецкого языка учебно-тематических фильмов дети более мотивированы к изучению иностранного языка (немецкого) и с удовольствием вовлечены в учебный процесс и совершенствованию коммуникативная компетенция.
- 2) Использование учебно-тематических фильмов на уроке иностранного языка, также способствует быстрому и легкому усвоению учебного материала, развивает память учащихся, настраивает на активную работу. Следовательно, повышается эффективность учебного процесса в целом.
- 3) Индивидуальная работа с видеоматериалами способствует развитию самостоятельности, приучает к творческому выполнению заданий, к анализу и обобщению.

Заключение

Изучение научной и методической литературы по проблеме исследования позволило сделать вывод о том, что использование учебно-тематических

фильмов на уроках иностранного языка дает возможность изложить материал наглядно, способствует повышению качества обучения и уменьшения утомляемости учащихся. Учебно-тематические фильмы помогают учителю в повышении темпа изложения материала и в наиболее полном удовлетворении запросов и любознательности учащихся.

Использование видеоматериалов основывается преимущественно на наглядном восприятии информации, создает прототип иноязычной среды и помогает овладеть коммуникативной компетенцией на иностранном языке, не находясь в стране изучаемого языка.

Это доказывает и наше исследование, проведенное на базе МБОУ СОШ №16 в 8-ых классах. Как показывает анализ, у учащихся экспериментальной группы средний показатель по аудированию составил 66,7 % до эксперимента и 75% после эксперимента, так уровень понятой и воспроизводимой информации у учащихся поднялся на 15%. Подводя итог выше изложенного, можно утверждать, что применение учебно-тематических фильмов раскрывает широкие возможности для активной работы, развивает и совершенствует коммуникативную компетенцию учащихся и делает учебный процесс овладения иностранным языком привлекательным для учащихся старшей школы.

Эффективность использования видеоматериала при обучении речи зависит не только от точного определения его места в системе обучения, но и от того, насколько рационально организована структура видеозанятия, как согласованы учебные возможности видеоматериала с задачами обучения.

Для решения каждой из поставленных задач ученики должны знать не только общее содержание видеоматериала, но и помнить детали, а также уметь оценивать события, давать характеристику действующим лицам, используя при этом слова и выражения из речевого сопровождения видеоматериала. Применение аудиовизуальных средств обучения, предложенных нами упражнений по использованию видеоматериалов способствуют повышению качества усвоения знаний на уроках иностранного языка, позволяют дать учащимся наглядное представление о жизни, традициях, языковых реалиях

немецкоговорящих стран и развивают мотивированность речевой деятельности обучаемых.

Библиографический список

1. Азимов, Э.Г. Материалы интернета на уроках английского языка /Э.Г. Азимов // Иностранные языки в школе. - 2001. - №6. - с. 19-21.
2. Бабинская П.К., Леонтьева Т.П. Практический курс методики преподавания иностранных языков. – Минск: 2003. – 221 с.
3. Барменкова, О. И. Видеозанятия в системе обучения иностранной речи / О. И. Барменкова // Иностранные языки в школе. - 1999. - №3. - с. 20-25.
4. Бим И.Л. Некоторые актуальные проблемы современного обучения иностранным языкам. -//ИЯШ, 2001, №4, С.10-15.
- 5.Бим И.Л. Профильное обучение иностранным языкам на старшей ступени общеобразовательной школы: проблемы и перспективы/ И.Л.Бим. – М.; Просвещение, 2007. – 168 с.
6. Вайсбурд, М.Л., Пустосмехова, Л.Н. Телепередача как опора для организации речевой игры на уроках иностранного языка / М.Л.Вайсбурд, Л.Н. Пустосмехова // Иностранные языки в школе. - 2002. - №6. - с. 6-10.
7. Верисокин, Ю.И. Видеофильмы как средство мотивации школьников при обучении иностранным языкам / Ю.И. Верисокин // Иностранные языки в школе. - 2003. - №5. - с. 31-35.
8. Гальскова, Н. Д. Современная методика обучения иностранным языкам: пособие для учителя / Н. Д. Гальскова. - М.: АРКТИ, 2003. – с.192.
9. Ганжара И.В. Виды речевой деятельности, активная методика обучения и коммуникативная компетенция. – с. 129[Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://revolution.allbest.ru/>.

10. Ганжара, И.В. Об опыте использования новых образовательных технологий при обучении иностранному языку в видеоклассе / И.В. Ганжара // Иностранные языки в РГГУ [Электронный ресурс]. - 2005.
11. Горчев, А.Ю. О некоторых важнейших условиях эффективности использования ТСО / А.Ю. Горчев // Иностранные языки в школе. - 1984. - №4. - с. 44-48.
12. Егоров, О. Коммуникативная функция учебного занятия / О. Егоров . - 2001. - №1. - С. 52-54.
13. Елизарова, Г. В. Формирование межкультурной компетенции у студентов в процессе обучения иностранным языкам. Автореф. / Г. Р. Елизарова. - С-П, 2001. – С. 16.
14. Елухина, Н.В. Роль дискурса в межкультурной коммуникации и методика формирования дискурсивной компетенции / Н.В.Елухина // - Иностранные языки в школе. - 2002. - №3. - С. 9-13.
15. Ильченко, Е. Использование видеозаписи на уроках английского языка /Е. Ильченко // Первое сентября, Английский язык. - 2003. - №9. - с.7-10.
16. Казарцева О.М. Культура речевого общения: теория и практика обучения: Учеб.пособие / О.М. Казарцева, - М., 1998. - с. 105.
17. Концепция коммуникативного обучения иноязычной культуре в средней школе: пособие для учителей / под ред. Е. И. Тассова, В. Б. Царьковой. - М.: Просвещение, 1993. – 127 с.
18. Концепция модернизации российского образования на период до 2010 года. – М.; 2002.
19. Лебедева, Т. А. Проблемы риторического анализа как компонента урока риторики и приема формирования коммуникативной компетенции//

Филологический вестник / Мордов. гос. пед. ин-т им. М. Е. Евсевьева. - 2000. - Вып. 1.- С. 259-265.

20. Леонтьева, Т. П. Опыт и перспективы применения видео в обучении иностранным языкам / Т.П. Леонтьева // Нетрадиционные методы обучения иностранным языкам в вузе: материалы респ. конференции. - Минск, 1995. - с. 61-74.

21. Мамукина, Г. И. Создание мультимедийного проекта на немецком языке в средней школе / Г. И. Мамукина // Иностранные языки в школе. - 2001. - №4. - с. 40-42.

22. Мильруд, Р.П., Максимова, И.Р. Современные концептуальные принципы коммуникативного обучения иностранному языку / Р.П.Мильруд, И.Р. Максимова // Иностранные языки в школе. - 2000. - №4. - с.19-14.

23. Мятова, М.И. Использование видеофильмов при обучении иностранному языку в средней школе / М.И. Мятова // Иностранные языки в школе. - 2006. - №4. - с. 40-42.

24. Настольная книга преподавателя иностранного языка / Е. А. Маслыко [и др.] под общ.ред. Е.А. Маслыко. - Минск: Высшая школа, 1996. – 298 с.

25. Новикова, М.Ю. DVD как средство обучения аудированию / М.Ю.Новикова// Иностранные языки в школе. - 2007. - №1. - с. 18-21.

26. Новые государственные стандарты по иностранным языкам: 2 – 11 кл. // Образование в документах и комментариях. – М.: АСТ Астрель, 2004, с. 69.

27. Общеевропейские компетенции владения иностранным языком: изучение, обучение, оценка. - Москва: Московский государственный лингвистический университет, 2003, с. 95.

28. Панфилова А.П. Деловая коммуникация в профессиональной деятельности: Учеб, пособие / А.П. Панфилова. - СПб, 2001. – 260 с.

29. Полат Е.С. Интернет на уроках иностранного языка// ИЯШ, 2001, №2,3, с. 5-7.
30. Полат Е.С. Метод проектирования на уроках иностранного языка// ИЯШ, 2000, № 3,5, с. 18-21.
31. Практический курс методики преподавания иностранных языков / Андреасян И.М. [и др.]; под общ.ред. И.М. Андреасян. - Минск: ТетраСистемс, 2009. – 288 с.
32. Русский язык и культура речи: учебник. / А.И. Дунев, В.А. Ефремов, Е.В. Сергеева, В.Д. Черняк. Под редакцией В.Д. Черняк. - Спб., М.: САГА: ФОРУМ, 2008. - 368 с. - (Профессиональное образование).
33. Сафонова В.В. Коммуникативная компетенция: современные подходы к многоуровневому описанию в методических целях. / Серия: О чем спорят в языковой педагогике. - М.: Еврошкола, 2004. – 236 с.
34. Смирнов, И.Б. Развитие устной речи учащихся на основе аутентичного художественного фильма / И.Б. Смирнов // Иностранные языки в школе. - 2006. - №6. - с.11-14.
35. Соловова, Е. Н. Использование видео на уроках иностранного языка / Е. Н. Соловова // ELT NEWS & VIEWS. - 2003. - №1. - с.2-5.
36. Соловова, Е.Н. Методика обучения иностранным языкам. Базовый курс лекций / Е.Н. Соловова. - М.: Издательство “Просвещение”, 2002. – 298 с.
37. Телегина Э.Д., Гагай В.В. Особенности взаимосвязи творческого мышления и зрительного восприятия у младших школьников / Э.Д. Телегина, В. В. Гагай // Вопросы психологии. - 2003. - №5. - с.110.

Интернет-ресурсы

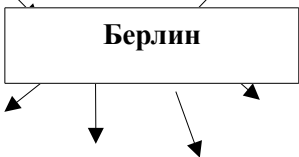
1. <http://www.myshared.ru/slide/946658/>
2. <http://www.bestreferat.ru/referat-202976.html>

3. <http://referat.yabotanik.ru/inostrannye-yazyki/sistema-sovremennyh-audiovizualnyh-sredstv-obucheniya-i/208193/195327/page5.html>
4. <http://nsportal.ru/shkola/inostrannye-yazyki/library/2012/12/02/razvitie-kommunikativnykh-kompetentsiy-pri-obuchenii>
5. <http://galinazuykova.jimdo.com/>
6. <http://pedsovet.su/publ/70-1-0-1629>

Приложение 1

Экспериментальная программа по формированию и совершенствованию иноязычной коммуникативной компетенции на основе учебно-тематических фильмов.

Тематический блок	Учебно-тематический фильм	Этапы работы с учебно-тематическими фильмами		
		Дотекстовый	Текстовый	Послетекстовый
«In der Stadt»	Hallo aus Berlin «In der Stadt»	Краткое изложение учителем основного сюжета видеотректера	Тест (см. приложение 2).	Задача <u>Star Trek</u> : Thomas und Iwe Sind große «Star Trek» Fans. Und du, bist du auch E in Trekki? Mach eine Klassen Umfrage und zeichne ein Poster ihrer Lieblingssendungen! Erzähle davon.
«Präpositionen»	«Professor Toto» (00:04:30-00:07:35)	На доске написаны два вопросительных слова «Wo?» «Wohin?». Учитель задает вспомогательные вопросы, чтобы учащиеся смогли	Задание с использованием режима «ПАУЗА» Wer ist wo?	Описать что лежит на столе и где.

		определить тематику сюжета		
«Orientierung in der Stadt»	«Wo ist Hier ein Restaurant?»	Прочитайте заголовок - о чём видеосюжет?	Выявление вместе с учителем нового материала, а именно наречий, указывающих направление («links», «rechts», «gerade aus»).	Описать дорогу от своего дома до школы.
«Berlin»	Hin&Weg "Unser Berlin	Ассоциограмма: «Was ist Berlin für euch?» 	Поиск правильных вопросов в тесте; заполнение пропусков в предложениях ; выстраивание частей текста в логической последовательности.	Проектная работа, связанная с подготовкой аналогичных видеосюжетов самостоятельно в группах.
«Berliner Sehenswürdigkeiten»	Hallo aus Berlin «Unser Berlin»	Краткое изложение учителем основного сюжета видеофрагмента.	Тест (см. приложение)	Работа в парах, в основу которых положен сюжет видеофрагмента

				«Wie findest du Berlin? Warum? Möchtest du Berlin besuchen? Und wie ist deine Stadt? Was gibt es dort zu sehen und zu tun? Was sind die Vor-und Nachteile deiner Stadt?»
--	--	--	--	---

1) Примеры упражнений, применяемые на преддемонстрационном этапе:

- прочтите заголовок текста и постарайтесь определить, о чем может идти речь в данном тексте;
- ознакомьтесь с вопросами к тексту и определите основное содержание этого текста, его тематику;
- постарайтесь догадаться о содержании видеофрагмента по заголовку и вопросам;
- определите тематику сюжета на их основе и вспомните уже известные вам слова и выражения, которые могут встретиться в данном тексте.

2) Задания, используемые на демонстрационном этапе:

1.Задания, направленные на поиск языковой информации.

Примеры упражнений:

Просмотрите видеофрагмент и...

- подберите немецкие эквиваленты к следующим русским словам и выражениям;
- подберите русский эквивалент к следующим немецким словам и выражениям;
- заполните пропуски в предложениях нужными словами и выражениями;
- запишите все прилагательные, которые употреблялись в видеосюжете с существительным «окружающая среда» (все глаголы, которые употреблялись с существительным и т.д.);

запишите глаголы из приведенного ниже списка в той грамматической форме, в которой они были употреблены в тексте;

- из приведенного ниже списка синонимических выражений отметьте те, которые (не) употреблялись в тексте видео.

2. Задания, направленные на развитие рецептивных умений (на уровне выделения содержательной и смысловой информации).

Примеры упражнений:

- найдите правильные ответы на вопросы (вопросы предлагаются до просмотра);
- определите верные/ неверные утверждения;
- соотнесите разрозненные предложения со смысловыми частями видеотекста (заголовки каждой части предлагаются);
- выстройте части видеотекста в логической последовательности;

3.Задания, направленные на развитие навыков говорения.

Примеры упражнений:

- упражнения, направленные на использование кнопки «**ПАУЗА**». В данном задании учащимся предлагают высказать предположения о дальнейшем ходе развития событий, что неразрывно связано с развитием таких дискурсивных умений как определение и установление логико-смысловых связей текста и их развитие;
- упражнения, направленные на воспроизведение увиденного в форме рассказа, сообщения и т.д.

3. Примеры упражнений, применяемые на последемонстрационном этапе:

- вопросно-ответная работа;
- составление плана пересказа;

- пословный, сжатый, развёрнутый пересказ;
- комментарий к содержанию и языковому оформлению текста;
- расширение и продолжение текста учащимися, составление рассказа по аналогии;
- подготовка монологических высказываний по теме текста;
- составление диалога по теме текста;
- ролевые игры, в основу которых положен сюжет или ситуации видеофильма.